

	<b>Дата вступления оригинала в силу:</b> январь 2006 г. <b>Дата последней редакции:</b> октябрь 2015 г. <b>Дата вступления редакции в силу:</b> январь 2016 г.	<b>Стр.</b> 1 из 6	<b>Номер правил</b> 515.00
<b>Тема: правила безвозмездной медицинской помощи штата Орегон</b>	<b>Одобрено: вице-президент по учету доходов</b>		

### Цель

Целью настоящего документа является изложение правил Providence Health & Services (PH&S) по оказанию финансовой помощи и неотложной медицинской помощи, разработанных для обеспечения доступа неплатежеспособных лиц к необходимой с медицинской точки зрения помощи, а также для предложения скидки на начисленные суммы лицам, которые могут оплатить только часть стоимости предоставленных им услуг. Данные программы применяются исключительно к неотложной медицинской помощи и прочим необходимым с медицинской точки зрения услугам, предоставляемым PH&S. Настоящие правила и программы финансовой помощи, описанные в них, составляют официальные Правила финансовой помощи (Financial Assistance Policy, FAP) и Правила неотложной медицинской помощи для каждой больницы, которой владеет или управляет или которую арендует PH&S на территории штата Орегон.

Больницы PH&S в штате Орегон:

Providence Hood River Memorial Hospital, Providence Medford Medical Center, Providence Milwaukie Medical Center, Providence Newberg Medical Center, Providence Willamette Falls Medical Center, Providence Portland Medical Center, Providence St. Vincent Medical Center и Providence Seaside Hospital.

### Правила

PH&S — это католическая организация здравоохранения, приверженная своей миссии и основным ценностям, которые направлены на то, чтобы через благотворительные услуги явить всем любовь Бога, в особенности нуждающимся и беззащитным. Оперативное оказание необходимых с медицинской точки зрения услуг местным жителям и людям, нуждающимся в срочной медицинской помощи, независимо от их платежеспособности — вот философия и практический подход всех миссий PH&S. Применительно к настоящим правилам понятие «финансовая помощь» включает безвозмездную медицинскую помощь и прочие программы финансовой помощи, предлагаемые PH&S.

1. В отношении услуг неотложной медицинской помощи, финансовой помощи пациентам и безвозмездной медицинской помощи PH&S соблюдает федеральные законы и правила, а также законы и правила штата, включая, среди прочего, раздел 1867 Закона о социальном обеспечении и раздел 501(r) Налогового кодекса.
2. PH&S предоставляет финансовую помощь имеющим на это право пациентам или поручителям, которые не имеют других источников дохода, чтобы освободить их полностью или частично от финансовых обязательств в отношении необходимых с медицинской точки зрения услуг, оказываемых PH&S.
3. В соответствии со своими основными ценностями PH&S предоставляет финансовую помощь имеющим на это право пациентам или поручителям с уважением и состраданием, справедливо, стабильно и эффективно.
4. При принятии решения касательно финансовой помощи PH&S не принимает во внимание возраст, расу, цвет кожи, вероисповедание, национальность, религиозную принадлежность, происхождение, семейное положение, пол, сексуальную ориентацию, гендерную принадлежность или самовыражение, инвалидность, статус ветерана или отношение к воинской службе, а также

любые другие предубеждения, запрещенные федеральным и местным законодательством или законодательством штата.

5. В особых обстоятельствах RH&S может по своему усмотрению одобрить выделение финансовой помощи, выходящей за пределы данных правил. Выделение невзыскиваемой/презумптивной благотворительной помощи одобрено в отношении, помимо прочего, следующего: бездомность как социальный диагноз, банкротство, смерть человека без имущества, многократные случаи нарушений оплаты или неоплаты счетов. Все документы должны подтверждать невозможность оплаты со стороны пациентов / поручителей, а также причину, по которой передача материалов коллекторскому агентству не привела к оплате счета.

6. Больницы RH&S со специализированными отделениями неотложной помощи будут без какой-либо дискриминации предоставлять помощь пациентам в критических медицинских состояниях (определенных в Законе о неотложной медицинской помощи и помощи при родах EMTALA) в соответствии с имеющимися возможностями, независимо от того, имеется ли у лица право на получение финансовой помощи. Больницы RH&S проводят неотложные медицинские осмотры и оказывают медицинскую помощь по стабилизации состояния пациента, либо направляют или переводят пациента в другие учреждения в соответствии с разделом 42 Свода Федеральных Правил, часть 482.55. RH&S запрещает совершать какие-либо действия, которые бы препятствовали лицам обращаться за неотложной медицинской помощью, например, разрешать деятельность, направленную на взыскание долгов, которая создает помехи при предоставлении неотложной медицинской помощи.

#### **Поставщики услуг, на которых распространяются положения FAP RH&S**

В дополнение к каждой соответствующей больнице RH&S на всех врачей и других поставщиков услуг, осуществляющих уход за пациентами RH&S в течение их пребывания в больнице, распространяются положения настоящих правил, не оговорено иначе. В приложении А указано, где пациенты могут получить список (списки) всех поставщиков услуг, предоставляющих уход в больницах RH&S, а также информацию о том, распространяются ли на этих поставщиков положения Правил финансовой помощи RH&S. Данный список можно просмотреть онлайн по адресу [www.providence.org](http://www.providence.org), его также можно получить в бумажной форме, сделав запрос через финансового консультанта в больнице.

#### **Условия предоставления финансовой помощи**

Финансовая помощь может быть предоставлена пациентам и поручителям, как незастрахованным, так и застрахованным с недостаточным покрытием, если указанная помощь соответствует федеральному законодательству и законам штата, регулирующим предоставление пациентам допустимых льгот. Финансовая помощь может быть предоставлена только в отношении сумм, которые связаны с неотложной или иной необходимой с медицинской точки зрения помощью. Пациенты или поручители, чей валовой семейный доход с учетом размера семьи не превышает 350 % текущего федерального прожиточного минимума (FPL), имеют право на финансовую помощь при условии отсутствия иных финансовых ресурсов, а также при предоставлении пациентом или поручителем информации, необходимой для подтверждения наличия у них вышеуказанного права.

Финансовая помощь может быть предоставлена только после всех иных доступных для пациента или поручителя финансовых ресурсов, включая, среди прочего, страховые выплаты, выплаты со стороны лиц, ответственных за причинение вреда, государственные программы и программы сторонних агентств. Если основные источники выплат недоступны, пациенты или поручители вправе обратиться за финансовой помощью при соблюдении условий ее предоставления, предусмотренных настоящими правилами и сопутствующими документами, в том числе:

- Может быть запрошено подтверждение подачи заявления на участие в плане Medicaid.

Финансовая помощь предоставляется только для оплаты неотложной или иной необходимой с медицинской точки зрения помощи. Для больниц RH&S «неотложная и иная необходимая с

медицинской точки зрения помощь» означает соответствующие услуги больницы. К ним относятся необходимые с медицинской точки зрения услуги, которые предоставляются в помещении больницы PH&S или в ином предусмотренном PH&S помещении.

Пациенты, проживающие за пределами территории обслуживания и предоставления услуг PH&S, права на финансовую помощь не имеют, за исключением следующих обстоятельств:

- Пациенту требуется неотложная помощь при посещении территории обслуживания PH&S.
- Предоставляемая пациенту необходимая с медицинской точки зрения помощь на объекте PH&S на территории обслуживания по месту проживания пациента является недоступной.

К территории обслуживания PH&S относится любой округ штата Орегон, обслуживаемый больницей PH&S.

Право на получение финансовой помощи основывается на недостатке финансовых средств на момент обращения. При определении возможности применения приведенной в приложении В скользящей шкалы начислений PH&S учитывается весь доход семьи. Обращающиеся за финансовой помощью пациенты обязаны предоставить все подтверждающие документы, указанные в заявлении на получение финансовой помощи, если только PH&S не установит иной порядок.

### **База расчета сумм, начисляемых пациентам, имеющим право на финансовую помощь**

Категории имеющих скидки и ограничений на начисления в соответствии с настоящими правилами включают следующее.

- 100-процентная скидка / бесплатная медицинская помощь. Любой пациент или поручитель, чей валовой семейный доход с учетом размера семьи не превышает 300 % текущего федерального прожиточного минимума (FPL), имеет право на 100-процентную скидку на общую сумму начислений больницы за неотложную или необходимую с медицинской точки зрения помощь, если только пациент или поручитель не имеют права на другую частную или государственную финансовую поддержку, покрывающую медицинские расходы.
- 75-процентная скидка на начисления. Скользящая шкала начислений PH&S, приведенная в приложении В, используется для определения суммы финансовой помощи, которая предоставляется в форме 75-процентной скидки пациентам или поручителям с доходом от 301 до 350 % текущего федерального прожиточного минимума после того, как все возможности финансирования пациента или поручителя исчерпаны или в них отказано и оценены личные финансовые ресурсы и активы на предмет возможного финансирования оплаты начисленных сумм. Финансовую помощь могут предлагать пациентам или поручителям с доходом семьи, превышающим 350 % федерального прожиточного минимума, если обстоятельства свидетельствуют о тяжелом финансовом положении или личных убытках.

Ограничения начислений для всех пациентов, имеющих право на финансовую помощь. Ни пациент, ни поручитель, имеющие право на какую-либо из вышеуказанных скидок, не будут нести личную ответственность, превышающую процентную долю «обычно начисляемых сумм» (Amounts Generally Billed, AGB) от валовых начислений, как определено в разделе 1.501(r)-1(b)(2) Свода правил Министерства финансов, начисленных соответствующей больницей PH&S за оказание неотложной или прочей необходимой с медицинской точки зрения помощи. PH&S определяет AGB, умножив валовые начисления больницы за какую-либо неотложную или необходимую с медицинской точки зрения помощь на фиксированную процентную долю, основанную на платежных требованиях, разрешенных в рамках программы Medicare. Информационные листы с подробным указанием процентных долей AGB, используемых каждой больницей PH&S, и метод их расчета можно получить, посетив веб-сайт: [www.providence.org](http://www.providence.org) или позвонив по номеру **1-866-747-2455** и запросив бумажную копию. Кроме того, максимальная сумма, которая может быть взыскана

в течение 12 месяцев<sup>1</sup> за услуги неотложной или необходимой с медицинской точки зрения помощи, оказанной пациентам, имеющим право на финансовую помощь, составляет 20 % от валового дохода семьи пациента и обусловлена наличием у пациента права на получение помощи в соответствии с настоящими правилами.

### **Процедура подачи и рассмотрения заявлений на получение помощи**

Пациенты или поручители могут подавать заявки на получение финансовой помощи в соответствии с настоящими правилами любым из следующих способов: (1) сообщить персоналу, предоставляющему финансовые услуги пациентам RH&S, в момент оплаты или до этого о том, что требуется помощь, и представить форму заявления и любую документацию, если того потребует RH&S; (2) загрузить форму заявления с веб-сайта RH&S по адресу [www.providence.org](http://www.providence.org) и представить форму вместе с любой необходимой документацией; (3) запросить форму по телефону, позвонив по номеру **1-866-747-2455**; или (4) использовать любые другие способы, указанные в правилах RH&S касательно выставления счетов и взыскания средств. RH&S разместит наглядные и информационные материалы о правилах финансовой помощи в соответствующих зонах, включая, помимо прочего, отделение неотложной помощи и приемный покой.

В больнице будет проводиться предварительная оценка для всех лиц, подающих заявление на получение финансовой помощи. Как часть этого процесса, RH&S проверит, исчерпало ли лицо источники оплаты, осуществляемой третьими сторонами, и отсутствует ли у поручителя право на такую оплату. RH&S вправе принять решение о предоставлении финансовой помощи исключительно на основании первоначального определения статуса пациента как нуждающегося лица. В таких случаях предоставление документов может не потребоваться. Во всех иных случаях документы, прилагающиеся к заявлению на получение финансовой помощи, предоставляются в обязательном порядке. Для пациентов, которые подают заявления на предоставление финансовой помощи и имеют доход 200 % или ниже, требуется подтверждение размера семьи и дохода, которое может заключаться в предоставлении доказательств размера семьи и дохода, включая, среди прочего: копии последних квитанций о выплате заработной платы, формы W-2, налоговые декларации, формы о предоставлении услуг Medicaid или об отказе в них, формы о предоставлении финансируемой штатом медицинской помощи или об отказе в ней, формы о предоставлении пособия по безработице или отказе в нем, письменные справки от работодателей и/или, если необходимо, банковские выписки о движении средств. В случае невозможности предоставления надлежащих документов, RH&S вправе запросить дополнительную информацию.

В случае если доход составляет более 200 % FPL, к вышеуказанным документам могут относиться документы, подтверждающие размер семьи, доход и активы от любого источника, включая, среди прочего: копии последних квитанций о выплате заработной платы, формы W-2, налоговые декларации, формы о предоставлении услуг Medicaid или об отказе в них, формы о предоставлении финансируемой штатом медицинской помощи или об отказе в ней, формы о предоставлении пособия по безработице или отказе в нем, письменные справки от работодателей или органов социального обеспечения и/или банковские выписки о движении средств. В случае невозможности предоставления надлежащих документов, RH&S вправе запросить дополнительную информацию.

Пациент или поручитель, который может иметь право на подачу заявления на получение финансовой помощи, вправе представить в RH&S документы, достаточные для принятия решения о наличии у него права на указанную помощь, в течение 14 (четырнадцати) дней с момента подачи заявления или 240 (двухсот сорока) дней с момента отправки пациенту первого счета после выписки (в зависимости от того, что наступит позднее). Исходя из документации, предоставленной вместе с заявлением, RH&S принимает решение о необходимости получения дополнительной информации или о наличии права на получение финансовой помощи. Невыполнение пациентом или поручителем соответствующих процедур подачи заявления в течение вышеуказанных сроков будет служить для RH&S достаточным основанием признать пациента или поручителя не имеющим право на получение финансовой помощи, и начать процедуру взыскания средств.

---

<sup>1</sup> 12-месячный период, к которому применяется положение о максимальной сумме, начинается с первого дня (после вступления в силу настоящих правил), когда имеющий право на получение помощи пациент получает медицинские услуги, определенные как соответствующие критериям (например, необходимые с медицинской точки зрения услуги).

Начальное решение о возможном наличии права на получение финансовой помощи будет приниматься как можно ближе к дате подачи заявления.

RH&S письменно уведомит пациента или поручителя об окончательном решении о наличии либо отсутствии права на получение помощи в течение 10 (десяти) рабочих дней с момента получения необходимой информации.

Пациент вправе обжаловать решение об отсутствии права на получение финансовой помощи, предоставив RH&S соответствующую дополнительную документацию в течение 30 (тридцати) дней с момента получения уведомления об отказе. Все жалобы будут рассмотрены, и, если решение по жалобе подтверждает отказ, пациенту направляется письменное уведомление. Процесс окончательного рассмотрения жалобы будет завершен в течение 10 (десяти) дней с момента поступления жалобы в RH&S.

К иным критериям наличия права на получение финансовой помощи могут относиться следующие:

- Истек срок действия правового режима ограничений на взыскание.
- Смерть поручителя без имущества или утвержденного завещания.
- Подача поручителем заявления о банкротстве.
- Подача поручителем финансовой отчетности, подтверждающей его/ее право на получение финансовой помощи; и/или
- Наличие в финансовой отчетности данных, подтверждающих невозможность такого роста доходов поручителя, который бы позволил погасить задолженность, например, поручители с постоянным пожизненным доходом.

**Выставление счетов и взыскание денежных средств.** Все неоплаченные счета, по которым у пациентов или поручителей после применения действующих скидок (при их наличии) остается задолженность, передаются для принудительного взыскания в соответствии с едиными правилами выставления счетов и взыскания денежных средств RH&S. Информация о порядке выставления счетов и взыскания денежных средств RH&S в отношении сумм задолженностей пациентов или поручителей приводится в Правилах выставления счетов и взыскания денежных средств RH&S, которые бесплатно предоставляются в регистратуре каждой больницы RH&S, а также на веб-сайте по адресу: [www.providence.org](http://www.providence.org). Чтобы получить их по почте, позвоните по телефону: **1-866-747-2455**.

**ОДОБРЕНО:**

Teresa Spalding  
Вице-президент по учету доходов

*Подпись хранится в архиве*

Дата:

**ПРИЛОЖЕНИЕ А**  
**Поставщики услуг, на которых не распространяются Правила RN&S о предоставлении финансовой помощи и соответствующих скидок**

Существует список всех поставщиков услуг, предоставляющих уход в больницах RN&S, который также содержит информацию о том, распространяются ли на этих поставщиков положения Правил RN&S о предоставлении финансовой помощи. Данный список можно просмотреть онлайн по адресу [www.providence.org](http://www.providence.org), его также можно получить в бумажной форме, сделав запрос через финансового консультанта в больнице. Если на поставщика услуг не распространяются правила о предоставлении финансовой помощи, то этот поставщик выставляет пациентам счета отдельно за любые профессиональные услуги, которые такой поставщик оказывает пациенту по время пребывания последнего в больнице, исходя из собственного действующего руководства по предоставлению финансовой помощи, если таковое имеется.

**ПРИЛОЖЕНИЕ В**  
**Скольльзящая шкала начислений процентной доли безвозмездной медицинской помощи RH&S**

В отношении каждого поручителя, чей валовый семейный доход и активы не превышают 300 % текущего федерального прожиточного минимума, безвозмездной медицинской помощью признается полная сумма начислений за услуги больницы, если вышеуказанные лица не имеют права на иное частное или государственное покрытие медицинских услуг.

Для поручителей с доходом и ресурсами, превышающими 100 % FPL, применяется приведенная ниже скольльзящая шкала начислений RH&S.

<b>Доход и активы в виде процентной доли от федерального прожиточного минимума</b>	<b>Процент скидки (списания) от исходной суммы начислений</b>	<b>Остаток, начисляемый поручителю</b>
<b>100—300 %</b>	<b>100 %</b>	<b>0 %</b>
<b>301—350 %</b>	<b>75 %</b>	<b>25 %</b>